



**POLSKI**

## DVX380 / DVX390



P/No. : MFL56732719

## Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



**UWAGA**  
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM  
ELEKTRYCZNYM NIE OTWIERAĆ



**UWAGA:** ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB TYLNEJ ŚCIANY). WEWNĄTRZ NIE MA CZĘŚCI DO SAMODZIELNEJ NAPRAWY. NAPRAWĘ ZLECIĆ WYKWALIFIKOWANEMU SERWISOWI.



Symbol błyskawicy w trójkącie ostrzega o niebezpiecznym napięciu obecnym w urządzeniu, które może narazić użytkownika na ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



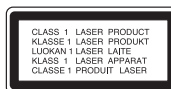
Symbol wykrzyknika w trójkącie informuje użytkownika o ważnej instrukcji dot. działania i konserwacji (serwisowania) w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** CHRONIĆ URZĄDZENIE PRZED DESZCZEM I WILGOCIĄ, ABY UNIKNĄĆ POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM.

**OSTRZEŻENIE:** Nie instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej jak np. półki z książkami, itd.

**UWAGA:** Nie zastaniać otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z zaleceniami producenta. Szczeliny i otwory wentylacyjne w obudowie zapewniają niezawodną pracę urządzenia i chronią je przed przegrzaniem. Nie należy kłaść urządzenia na łóżku, sofie, dywanie lub na innej podobnej powierzchni, która mogłaby doprowadzić do zatkania tych otworów. Nie należy umieszczać urządzenia w zabudowie izolującej, takiej jak półki na książki, stojaki, chyba że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja lub jest to zgodne z instrukcją producenta.

**UWAGA:** To urządzenie jest wyposażone w laser. Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie urządzenia, prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość. Skontaktować się z autoryzowanym serwisem, jeżeli zajdzie potrzeba konserwacji urządzenia. Wykonywanie procedur sterowania, regulacji lub jakichkolwiek innych niż tutaj podane może być przyczyną wystawienia się na niebezpieczne promieniowanie. Nie otwierać obudowy, ponieważ może to być przyczyną wystawienia się na bezpośrednie działanie wiązki lasera. Widzialne promieniowanie lasera po otwarciu. **NIE PATRZEĆ NA WIĄZKĘ.**



**UWAGA:** To urządzenie nie może być wystawione na działanie wody (kapiącej lub rozpryskiwanej) i nie należy kłaść na nim przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazon.

### UWAGA dotycząca przewodu zasilania

Dla większości urządzeń zalecane jest, aby były podłączone do osobnego obwodu;

to znaczy do pojedynczego gniazdka, które zasilają tylko dane urządzenie i nie ma innych wyjść lub odgałęzień. Dla pewności sprawdzić stronę ze specyfikacjami technicznymi w niniejszej instrukcji obsługi. Nie przeciążać gniazdek zasilających. Przeciążone, luźne, uszkodzone lub przepalane gniazdka, kable zasilające lub przedłużające stwarzają zagrożenie. Jakakolwiek z powyższych sytuacji może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru.

Raz na jakiś czas należy sprawdzać przewód zasilający urządzenia i jeśli pojawią się oznaki uszkodzenia lub przetarcia się, odłączyć go, zaprzestać korzystania z urządzenia i wymienić przewód w autoryzowanym serwisie.

Zabezpieczyć przewód zasilania przed fizycznym lub mechanicznym, niewłaściwym użytkowaniem, tj. przed skręcaniem, zapętlaniem, zaciskaniem, przytrząskiwaniem drzwiami lub przekraczaniem. Należy zwrócić szczególną uwagę na wtyczki, gniazdka ścienne oraz miejsce, w którym przewód łączy się z urządzeniem.

Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego, aby odłączyć od zasilania. Podczas instalacji urządzenia upewnić się, że wtyczka jest łatwo dostępna.

### Pozbywanie się starego urządzenia



1. Jeżeli do produktu dołączony jest niniejszy symbol przekreślonego kosza, oznacza to, że jest on objęty Dyrektywą Europejską 2002/96/EU.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne urządzenia powinny być oddawane do specjalnych punktów zbiórki wyznaczonych przez miejscowe lub regionalne władze.
3. Właściwa likwidacja urządzenia pomoże chronić przed negatywnymi konsekwencjami dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.
4. Więcej szczegółowych informacji o likwidacji nieużywanego urządzenia można uzyskać w urzędzie miasta, punktach uzdatniania odpadów lub w sklepie, gdzie produkt został kupiony.



To urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z dyrektywą EMC 2004/108/EC oraz dyrektywą niskich napięć 2006/95/EC.







Przedstawiciel na Europe:  
LG Electronics Service Europe B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
(Tel : +31-036-547-8940)

Wyprodukowane na licencji Dolby Laboratories. "Dolby" i symbol podwójnego D są znakami handlowymi Dolby Laboratories.

## Spis treści

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	2
Typy odtwarzanych płyt	3
Podłączenie urządzenia	4
Urządzenie główne	4
Pilot zdalnego sterowania	5
Ustawienia językowe	6-7
Wyświetlanie informacji o płycie	7
Odtwarzanie płyty	8-9
Odtwarzanie pliku z filmem DivX	9
Odtwarzanie płyt lub plików muzycznych	10
Wyświetlanie zdjęć	10
Kody języków	11
Kody obszarów	11
Rozwiązywanie problemów	12
Dane techniczne	12

## Typy odtwarzanych płyt

Typ	Logo
<b>DVD-VIDEO:</b> Płyty, na których znajdują się filmy do sprzedaży lub wypożyczenia	
<b>DVD-R:</b> Tryb video i tylko "sfinalizowane"	
<b>DVD-RW:</b> Tryb VR, tryb Video i tylko "sfinalizowane"	
<b>DVD+R:</b> Tylko tryb video	
<b>DVD+RW:</b> Tylko tryb video	
<b>Audio CD:</b> Kupione płyty muzyczne lub CD-R/CD-RW w formacie płyt muzycznych	
Dodatkowo, urządzenie to odtwarza płyty DVD±R/RW oraz CD-R/RW, zawierające pliki audio, DivX, MP3, WMA i/lub JPEG. Niektórych płyt DVD±RW/DVD±R lub CD-RW/CD-R, nie da się odtworzyć ze względu na jakość nagrania, stan fizyczny, właściwości urządzenia nagrywającego lub oprogramowanie antypirackie.	

## O wyświetlanym symbolu

Ikona " " pojawiająca się na ekranie telewizora oznacza, że funkcja objaśniona w niniejszej instrukcji obsługi jest niedostępna dla danego nośnika.

## Kod regionalne

Urządzenie to ma przypisany kod regionu, który jest podany na etykiecie znajdującej się z tyłu. Urządzenie to może odtwarzać tylko płyty DVD oznaczone tym samym kodem lub "ALL".

- Większość płyt DVD ma dobrze widoczne oznaczenie z kulą ziemską i jedną lub więcej cyframi na okładce. Numer ten musi być taki sam jak kod regionalny urządzenia, w przeciwnym wypadku płyta nie będzie odtwarzana.
- Przy próbie włączenia odtwarzania płyty DVD z innym kodem regionu, na ekranie telewizora pojawi się komunikat "Check Regional Code" (sprawdź kod regionu).

## Prawa autorskie

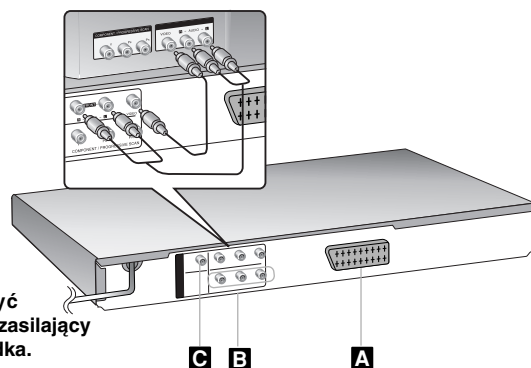
Prawo zabrania kopiowania, rozpowszechniania, pokazywania, rozpowszechniania za pomocą przewodu, publicznego odtwarzania lub wypożyczenia materiału objętego prawami autorskimi bez zezwolenia. To urządzenie ma funkcję zabezpieczającą przed kopiowaniem, dostarczoną przez Macrovision. Niektóre płyty zawierają sygnały zabezpieczające przed kopiowaniem. Podczas nagrywania lub odtwarzania, na obrazie pojawią się zakłócenia. Ten produkt współpracuje z technologiami zabezpieczeń praw autorskich, które są chronione przez odpowiednie patenty U.S. oraz inne prawa własności należące do Macrovision Corporation. Użycie tej technologii ochronnej musi być autoryzowane przez Macrovision Corporation i jest ona przeznaczona do użytku domowego, chyba że inaczej postanawia autoryzacja Macrovision Corporation. Przeróbka lub demontaż są zabronione.

**NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ, ŻE NIE WSZYSTKIE ZESTAWY TELEWIZYJNE HIGH DEFINITION SĄ W PEŁNI KOMPATYBILNE Z TYM URZĄDZENIEM I MOGĄ POWODOWAĆ ZNIEKSZTAŁCENIA NA WYŚWIETLANYM OBRAZIE. W PRZYPADKU PROBLEMÓW PROGRESSIVE SCAN 525 LUB 625 ZALECA SIĘ PRZEŁĄCZENIE NA WYJŚCIE 'STANDARD DEFINITION'. W RAZIE PYTAŃ DOTYCZĄCYCH KOMPATYBILNOŚCI TELEWIZORA Z NINIEJSZYM URZĄDZENIEM 525p LUB 625p, PROSIMY O KONTAKT Z CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA.**

## Podłączenie urządzenia

### Podłączenie audio i video

Złącza Audio/Video urządzenia są oznaczone kolorami (żółty dla video, czerwony dla prawego kanału audio i biały dla lewego kanału audio). Jeżeli telewizor ma tylko jedno wejście audio(mono), należy podłączyć je do lewego kanału audio(biały) urządzenia.



Podłączyć przewód zasilający do gniazdka.

## Podłączenie urządzenia – pozostałe możliwości

### A Połączenie SCART

Przy pomocy kabla SCART połączyć telewizor ze złączem TO TV.

**Ostrożnie:** Aby korzystać z tego połączenia należy ustawić opcję [TV Output Select] na [RGB]. (Patrz strona 6)

### B Połączenie składowej video

Przy pomocy kabla YPbPr połączyć odpowiednie złącza telewizora ze złączem COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT.

- W tym przypadku należy jeszcze podłączyć lewy i prawy kanał audio do telewizora lub cyfrowy przewód audio do sprzętu muzycznego.
- Jeżeli telewizor przyjmuje sygnały w formacie progresywnego, należy używać tego połączenia i ustawić opcję [Progressive Scan] w menu na [Wi] (patrz strona 6)

**Ostrożnie:** Aby korzystać z tego połączenia należy ustawić opcję [TV Output Select] na [YPbPr]. (Patrz strona 6)

4

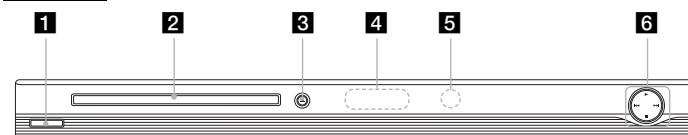
### C Podłączenie cyfrowego wyjścia audio

Podłączyć jedno z gniazd DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) urządzenia do odpowiednich gniazd wzmacniacza.

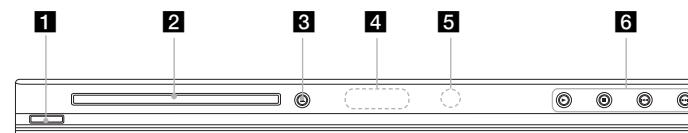
- Jeżeli wzmacniacz nie ma możliwości obsłużenia formatu cyfrowego wyjścia audio, wyda silny, zniekształcony dźwięk lub w ogóle nie wyda żadnego dźwięku.
- Aby zobaczyć format audio bieżącej płyty na wyświetlaczu, nacisnąć AUDIO.
- Urządzenie to nie wykonuje wewnętrznego (2 kanały) dekodowania ścieżki dźwiękowej DTS. Aby korzystać z wielokanałowego dźwięku DTS surround, trzeba podłączyć urządzenie do wzmacniacza kompatybilnego z DTS przy pomocy jednego z cyfrowych wyjść audio.

## Urządzenie główne

### DVX380

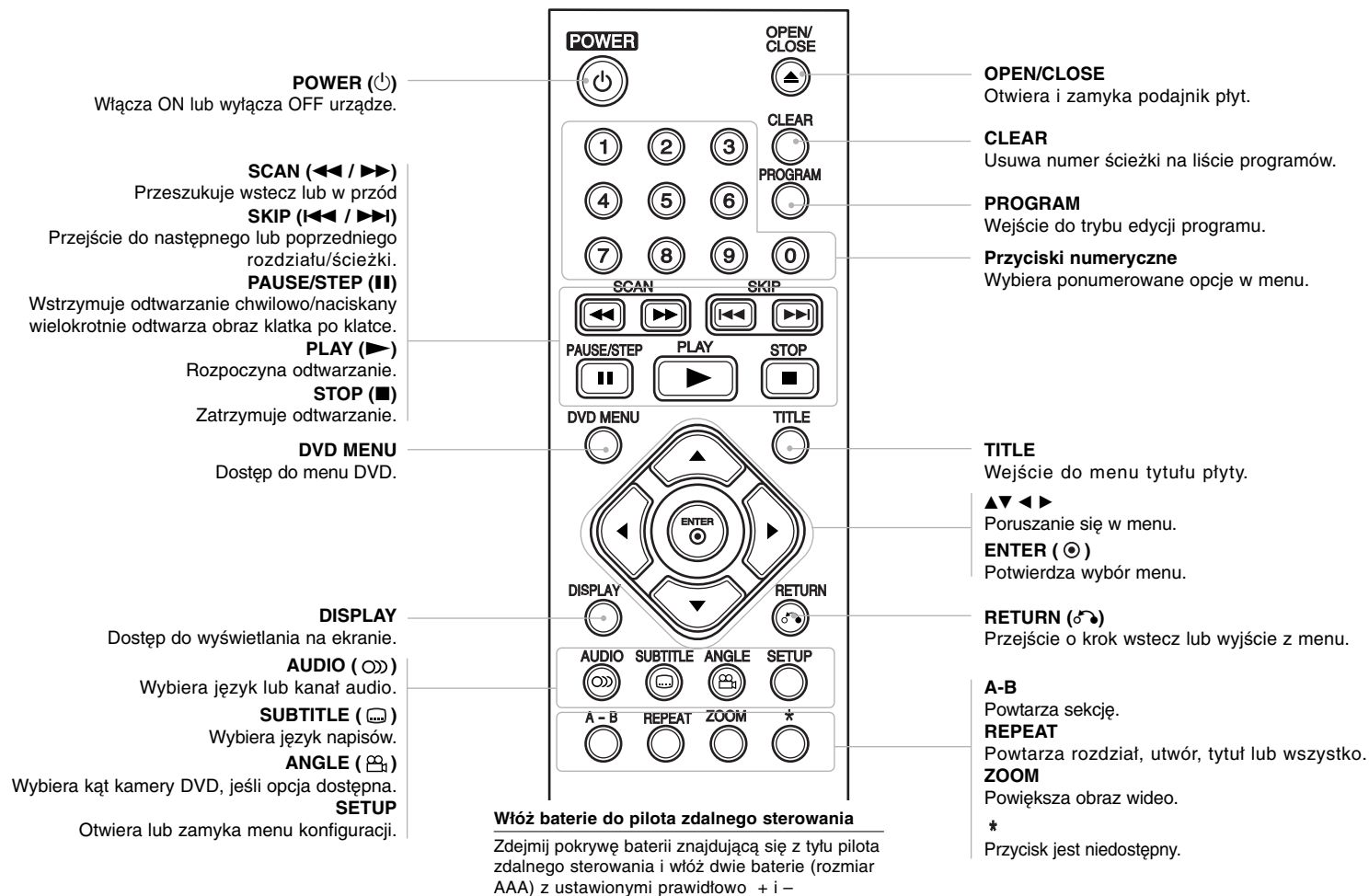


### DVX390



- 1** **⏻/⏻ (Power)**  
Włącza ON lub wyłącza OFF urządzenie.
- 2** **Kieszeń płyty**  
Włożyć tu płytę.
- 3** **⏏ Open/Close**  
Otwiera i zamyka podajnik płyt.
- 4** **Wyświetlacz**  
Pokazuje bieżący status odtwarzacza.
- 5** **Odbiornik sygnału sterowania**  
Należy kierować pilota zdalnego sterowania w to miejsce.
- 6**
  - ▶ **(Play)**  
Rozpoczyna odtwarzanie.
  - **(Stop)**  
Zatrzymuje odtwarzanie.
  - ◀◀ **(Skip)**  
Powraca do początku aktualnego rozdziału/ścieżki lub do poprzedniego rozdziału/ścieżki.
  - ▶▶ **(Skip)**  
Przejdzie do następnego rozdziału lub ścieżki.

## Pilot zdalnego sterowania



### Włóż baterie do pilota zdalnego sterowania

Zdejmij pokrywę baterii znajdującą się z tyłu pilota zdalnego sterowania i włóż dwie baterie (rozmiar AAA) z ustawionymi prawidłowo + i -

## Ustawienia językowe

	NA PILOCIE
<b>1 Wyświetlić menu konfiguracji:</b>	<b>SETUP</b>
<b>2 Wybrać żądaną opcję w pierwszym poziomie:</b>	<b>▲▼</b>
<b>3 Przejść do drugiego poziomu:</b>	<b>▶</b>
<b>4 Wybrać żądaną opcję w drugim poziomie:</b>	<b>▲▼</b>
<b>5 Przejść do trzeciego poziomu:</b>	<b>▶</b>
<b>6 Zmienić ustawienie:</b>	<b>▲▼ / ENTER</b>

## Ustawienia językowe – więcej możliwości

### W trakcie pierwszego uruchomienia

W trakcie pierwszego uruchomienia pojawi się menu wyboru języka. Należy wybrać język, który będzie używany w urządzeniu. Należy użyć **▲▼◀▶**, by wybrać język, poczym nacisnąć **ENTER**, aby przejść do menu potwierdzenia. Użyć **◀▶**, aby wybrać [Enter] i nacisnąć **ENTER**.

### Ustawienia językowe

**Menu** – wybrać język dla menu konfiguracji i informacji wyświetlanych na ekranie.

**Dysk Audio/Dysk Napisy/Dysk Menu** – Wybrać język dla dźwięku/napisów/menu płyty.

[Domyślne]: Wybiera oryginalny język, w którym została nagrana płyta.  
 [Inny]: Aby wybrać inny język, należy wybrać odpowiedni 4-cyfrowy kod zgodnie z listą kodów języków, przy pomocy przycisków numerycznych potwierdzonych przyciskiem **ENTER**. (patrz strona 11) W razie pomyłki przy wprowadzaniu kodu nacisnąć **CLEAR**, aby go wymazać i poprawić.  
 [Wył] (dla napisów): Wyłącza napisy.

### Ustawienia wyświetlania

**Format wyświetlania** – Wybór proporcji wyświetlanego obrazu w zależności od kształtu ekranu telewizora

[4:3]: Wybrać dla telewizora w standardzie 4:3.  
 [16:9]: Wybrać dla telewizora w standardzie 16:9.

**Tryb wyświetlania** – Jeżeli wybrano 4:3, należy określić w jaki sposób mają być wyświetlane programy i filmy szeroko-obrazowe.

[Letterbox]: Obrazy szerokie będą wyświetlane na ekranie z czarnymi pasami na dole i na górze ekranu.

[Panscan]: Przycina szeroki obraz po obu stronach tak, by wypełnić cały ekran 4:3.

**Progressive Scan (dla połączeń składowej wideo)** – umożliwia wybór, czy złącze wyjściowe COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT ma wysyłać sygnał progresywny. Jeżeli telewizor przyjmuje sygnały w formacie progresywnym, będzie można cenić dokładne odwzorowanie kolorów i wysoką jakość obrazów, wybierając [Wł]. Wybrać [Wył], jeżeli telewizor nie przyjmuje sygnałów w formacie progresywnym.

Jeżeli błędnie włączono skanowanie progresywne [Wł] (Progressive Scan), należy zresetować urządzenie. Na początku wyjąć płytę z urządzenia, po czym nacisnąć i przytrzymać **STOP** przez pięć sekund. Wyjście wideo zostanie przywrócone do ustawień standardowych i obraz będzie widoczny na ekranie telewizora.

**Wyjście TV** – Wybrać opcje zgodnie z typem połączenia telewizora.

[RGB]: Jeżeli telewizor jest połączony za pośrednictwem złącza SCART.  
 [YPbPr]: Gdy telewizor jest połączony za pośrednictwem złącza COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT urządzenia.

### Ustawienia dźwięku

**Dolby Digital / DTS / MPEG** – Użyć tej opcji cyfrowego sygnału audio, jeżeli używa się złącza DIGITAL AUDIO OUTPUT.

[Bitstream]: Użyć tej opcji, jeżeli do złącza DIGITAL AUDIO OUTPUT urządzenia został podłączony wzmacniacz z wbudowanym dekodere Dolby Digital, DTS lub MPEG.

[PCM](dla Dolby Digital/MPEG): Użyć tej opcji, jeżeli do złącza DIGITAL AUDIO OUTPUT urządzenia został podłączony wzmacniacz bez wbudowanego dekodera Dolby Digital lub MPEG.

[Wył](dla DTS): Użyć tej opcji, jeżeli do złącza DIGITAL AUDIO OUTPUT urządzenia został podłączony wzmacniacz bez wbudowanego dekodera DTS.

**Sample Freq. (Częstotliwość)** – Umożliwia wybór częstotliwości próbkowania sygnału dźwiękowego.

[48 KHz]: Sygnały dźwiękowe są przetwarzane na 48 kHz.

[96 KHz]: Sygnały dźwiękowe są emitowane w oryginalnym formacie.

**DRC (Dynamic Range Control)** – Dzięki tej opcji dźwięk staje się czystszy po ściszeniu (tylko Dolby Digital). Ustawić [Wł], aby włączyć ten efekt.

**Vocal** – Włączyć tylko wtedy, gdy odtwarzana jest wielokanałowa płyta DVD karaoke. Kanały karaoke płyty są przetwarzane w normalny dźwięk stereo.

### Ustawienia blokady

Ustawić opcję [Kod regionu], aby używać opcji blokady. Wybrać opcję [Kod regionu] i nacisnąć **▶**. Wprowadzić 4-cyfrowe hasło i nacisnąć **ENTER**. Wprowadzić je ponownie i nacisnąć **ENTER**, aby zweryfikować. W razie pomyłki w trakcie wprowadzania hasła nacisnąć **CLEAR** i poprawić. W przypadku utraty hasła, można je zresetować. Wyświetlić menu konfiguracji i wprowadzić 6-cyfrowy numer "210499". Na wyświetlaczu pojawi się "P CLr" i hasło zostanie usunięte.

**Ocena** – Wybrać poziom oceny kategorii. Im niższy poziom, tym surowszy poziom oceny kategorii. Wybrać [Odblokuj], aby wyłączyć ocenę kategorii.

**Hasło** – Włącza lub zmienia hasło dla ustawień blokady.

[Nowy]: Przy pomocy klawiszy numerycznych wprowadzić nowe 4-cyfrowe hasło i nacisnąć **ENTER**.

[Zmień]: Wprowadzić dwukrotnie nowe hasło, po wprowadzeniu bieżącego hasła.

**Kod regionu** – Wybrać kod obszaru geograficznego dla poziomu oceny kategorii odtwarzania. Funkcja ta określa obszar, którego standardy są używane przez blokadę rodzicielską do oceny płyt DVD. (patrz strona 11)

### Inne ustawienia

**B.L.E. (Poziom czerni)** – Umożliwia ustawienie poziomu czerni, odtwarzanych obrazów. Ustawić wybrany poziom i możliwości monitora.

**DivX(R) VOD** – Dostarczymy kod rejestracyjny DivX® VOD (Video na żądanie), który umożliwi wypożyczanie i kupowanie filmów, za pośrednictwem usługi DivX® VOD. Proszę odwiedzić stronę internetową [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), aby uzyskać więcej informacji. Nacisnąć **ENTER**, gdy ikona [Wybierz] jest podświetlona, aby odczytać kod rejestracyjny urządzenia.

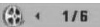


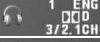


Wszystkie filmy ściągnięte z DivX® VOD, mogą być odtwarzane tylko na tym urządzeniu.

## Wyświetlanie informacji o płycie

	NA PILOCIE
1 Nacisnąć <b>DISPLAY</b> :	<b>DISPLAY</b>
2 Wybrać element:	<b>▲ ▼</b>
3 Zmieniać ustawienia wyświetlanego menu:	<b>◀ ▶ / ENTER</b>
4 Aby wyjść:	<b>DISPLAY</b>

## Wyświetlanie informacji o płycie – dodatkowe możliwości

Można wybrać element, naciskając **▲▼** i zmienić lub wybrać ustawien, naciskając **◀▶**.

 1 / 6	Numer bieżącego tytułu (lub ścieżki)/całkowita liczba tytułów (lub ścieżek)
 5 / 42	Numer bieżącego rozdziału/całkowita liczba rozdziałów
 0:13:45	Czas odtwarzania jaki upłynął
 1 ENG DCC 3/2.1CH	Wybrany język lub kanał audio
 0FF	Wybrane napisy
 1 / 1	Wybrany kąt/całkowita liczba kątów

## Symbole zastosowane w instrukcji

<b>ALL</b>	Wszystkie płyty oraz pliki wymienione poniżej	<b>ACD</b>	Audio CD
<b>DVD</b>	DVD oraz zakończone DVD±R/RW	<b>CD-G</b>	Płyty CD-G
<b>WMA</b>	Pliki WMA	<b>MP3</b>	Pliki MP3
		<b>DivX</b>	Pliki DivX

## Odtwarzanie płyty

	NA PILOCIE
1 Otworzyć podajnik płyt:	▲ OPEN/CLOSE
2 Włożyć płytę:	-
3 Zamknąć podajnik płyt:	▲ OPEN/CLOSE
4 Rozpocząć odtwarzanie:	▶ PLAY
5 Aby zatrzymać odtwarzanie:	■ STOP

## Odtwarzanie płyt – dodatkowe możliwości

### Zatrzymuje odtwarzanie

Urządzenie zapamiętuje zatrzymane miejsce w zależności od rodzaju płyty. Na ekranie chwilowo pojawia się "■■■". Nacisnąć **PLAY** (▶), aby wznowić odtwarzanie (od punktu sceny). Po ponownym naciśnięciu **STOP** (■) lub wyjściu płyty na ekranie pojawi się ("■"), urządzenie wyczyści punkt zatrzymania. (■■■ = **Wstrzymanie**, ■ = **Zatrzymanie**) Punkt wznowienia może być wyczyszczony po naciśnięciu przycisku (np. POWER, OPEN/CLOSE, itp.)

### Odtwarzanie płyty DVD zawierającej menu **DVD**

Obecnie większość płyt DVD ma własne menu, które jest uruchamiane przed rozpoczęciem wyświetlania filmu. Można poruszać się po tym menu używając ▲▼◀▶ lub przycisków numerycznych. Naciśnij **ENTER**, aby wybrać.

### Odtwarzanie płyty DVD VR

Niniejsze urządzenie będzie odtwarzać płyty DVD-RW, które zostały nagrane przy pomocy formatu Video Recording (VR). Po włożeniu płyty DVD VR, na ekranie pojawi się menu. Użyć przycisków ▲▼, aby wybrać tytuł i nacisnąć **PLAY** (▶). Nacisnąć **DVD MENU** lub **TITLE**, aby wyświetlić menu DVD-VR. Niektóre płyty DVD-VR zapisane są przy pomocy danych CPRM, przy pomocy DVD RECORDER. Odtwarzacz nie obsługuje płyt tego typu.

### Należy przejść do następnego/poprzedniego rozdziału/ścieżki **ALL**

Nacisnąć **SKIP** (▶▶), aby przejść do następnego rozdziału/ścieżki. Nacisnąć **SKIP** (◀◀), aby cofnąć się do początku bieżącego rozdziału/ścieżki. Wcisnąć szybko dwa razy przycisk **SKIP** (◀◀), aby cofnąć się do poprzedniego rozdziału/ścieżki.

### Wstrzymanie odtwarzania **ALL**

Nacisnąć **PAUSE/STEP** (||), aby wstrzymać odtwarzanie. Nacisnąć **PLAY** (▶), aby kontynuować odtwarzanie.

### Odtwarzanie klatka-po-klatce **DVD** **DivX**

Nacisnąć **PAUSE/STEP** (||), aby odtwarzać klatka-po-klatce.

### Odtwarzanie wielokrotne **ALL**

Nacisnąć wielokrotnie **REPEAT**, aby wybrać element do powtórzenia. Bieżący tytuł, rozdział lub ścieżka będą odtwarzane wielokrotnie. Aby powrócić do normalnego odtwarzania, wybrać [Wy ↑], naciskając wielokrotnie **REPEAT**.

### Szybkie przewijanie do przodu lub do tyłu

**DVD** **DivX** **ACD** **WMA** **MP3**

Nacisnąć **SCAN** (◀◀ lub ▶▶) w trakcie odtwarzania, aby odtwarzać szybko do przodu lub szybko do tyłu. Naciskając wielokrotnie **SCAN** (◀◀ lub ▶▶), można wybierać różne prędkości odtwarzania. Nacisnąć **PLAY** (▶), aby kontynuować odtwarzanie z normalną prędkością.

### Powtarzanie wybranego fragmentu (A-B) **DVD** **DivX** **ACD**

Nacisnąć **A-B** na początku i ponownie na końcu fragmentu, który chce się powtórzyć. Wybrany fragment będzie powtarzany w sposób ciągły. Aby powrócić do normalnego odtwarzania, wybrać [Wy ↑], naciskając **A-B**.

### Wybór języka napisów **DVD** **DivX**

Podczas odtwarzania, naciskać wielokrotnie przycisk **SUBTITLE** (☐), aby wybrać odpowiedni język napisów.

### Oglądane pod różnym kątem **DVD**

Jeżeli na ekranie pojawia się na chwilę wskaźnik kąta, można zmieniać kąt kamery, naciskając **ANGLE** (☐).

### Różne warianty audio **DVD** **DivX** **CD-G**

Podczas odtwarzania naciskać wielokrotnie przycisk **AUDIO** (☐), aby przełączać między dostępnymi językami audio, kanałami audio lub sposobami kodowania.

### Zwalnianie prędkości odtwarzania (tylko w przód) **DivX** **DVD**

Podczas gdy uruchomiona jest pauza w odtwarzaniu, należy nacisnąć **SCAN** (▶▶), aby zwolnić odtwarzanie do przodu lub do tyłu. Naciskając przycisk **SCAN** (▶▶), można wybierać różne prędkości odtwarzania. Nacisnąć **PLAY** (▶), aby kontynuować odtwarzanie przy normalnej prędkości.



**Oglądanie powiększonego obrazu wideo** **DVD** **DivX**

Naciskać wielokrotnie **ZOOM** w czasie odtwarzania lub w trybie wstrzymania, aby wybrać tryb powiększenia. Przy pomocy przycisków **▲▼◀▶**, można poruszać się po powiększonym obrazie. Nacisnąć **CLEAR**, aby wyjść.

**Wyświetlanie menu tytułu** **DVD**

Nacisnąć **TITLE**, aby wyświetlić menu tytułu płyty, jeśli jest dostępne.

**Wyświetlanie menu DVD** **DVD**

Nacisnąć **DVD MENU**, aby wyświetlić menu płyty, jeśli jest dostępne.

**Rozpoczęcie odtwarzania od wybranego momentu filmu****DVD** **DivX**

Wyszukuje punkt startowy, dla wprowadzonego kodu czasu. Naciśnij **DISPLAY** i wybierz ikonę zegara. Wprowadź czas i naciśnij **ENTER**. Na przykład, aby znaleźć scenę po czasie 1 godzina, 10 minut i 20 sekund, wprowadź "11020" i naciśnij **ENTER**. Jeżeli się pomylił przy wprowadzaniu numeru, naciśnij **CLEAR** by spróbować ponownie.

**Pamięć ostatniej sceny** **DVD** **ACD**

Urządzenie to zapamiętuje ostatnio oglądaną scenę z płyty. Ostatnia scena pozostaje w pamięci nawet po wyjęciu płyty lub wyłączeniu urządzenia. Po włożeniu płyty z zapamiętaną sceną zostaje ona automatycznie przywołana.

**Wygaszacz ekranu**

Wygaszacz ekranu pojawi się, jeżeli urządzenie zostanie pozostawione w trybie zatrzymania przez około pięć minut. Po upływie pięciu minut wyświetlania wygaszacza ekranu następuje samoczynne wyłączenie urządzenia.

**Wybór sytemu**

Należy wybrać odpowiedni dla swojego telewizora tryb systemu. Wyjąć płytę z urządzenia, nacisnąć i przytrzymać **PAUSE/STEP (II)** na ponad 5 sekund, aby móc wybrać system (PAL, NTSC, AUTO).

**Płyty z różnymi plikami– DivX, MP3/WMA oraz JPEG**

Podczas odtwarzania płyty zawierającej jednocześnie pliki DivX, MP3/WMA i JPEG, naciskając **TITLE** możesz wybrać menu dla plików, które chcesz odtwarzać.

**Odtwarzanie plików z filmem DivX**

	NA PILOCIE
1 Otworzyć podajnik płyt:	▲ OPEN/CLOSE
2 Włożyć płytę:	-
3 Zamknąć podajnik płyt:	▲ OPEN/CLOSE
4 Wybrać plik z filmem w menu:	▲▼, DVD MENU
5 Rozpocząć odtwarzanie:	▶ PLAY
6 Aby zatrzymać odtwarzanie:	■ STOP

**Odtwarzanie plików z filmem DivX – dodatkowe możliwości****Zmiana czcionki, aby poprawnie wyświetlić napisy DivX®**

Nacisnąć i przytrzymać podczas odtwarzania przez około 3 sekundy przycisk **SUBTITLE**. Pojawi się kod języka. Naciskać **◀▶**, aby wybrać inny kod języka, aż do momentu kiedy napisy są poprawnie wyświetlane, po czym nacisnąć **ENTER**.

**Wymagania odnośnie plików DivX**

Kompatybilność plików DivX z niniejszym urządzeniem ma następujące ograniczenia:


- Dostępne rozdzielczości: 720x576 (SZ x W) pikseli
- Nazwy plików DivX i napisów są ograniczone do 20 znaków.
- Rozszerzenia plików DivX: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Odtwarzane napisy DivX: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TPlayer(.txt), DVD Subtitle System (.txt),
- Odtwarzane formaty kodowania: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3VX", "XviD"
- Dla DivX 6.0 jest dostępna tylko funkcja odtwarzania.
- Odtwarzane formaty audio: "Dolby Digital", "DTS", "PCM", "MP3", "WMA"
- Częstotliwość próbkowania: W granicach 8 - 48 kHz (MP3), w granicach 32 - 48kHz (WMA)
- Prędkość danych: w granicach 8 - 320 kbps (MP3), w granicach 32 - 192 kbps (WMA), poniżej 4Mbps (pliki DivX)
- Format CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Maksymalna ilość plików /płyta: Mniej niż 650 (całkowita ilość plików i katalogów).

## Odtwarzanie płyt lub plików muzycznych

	NA PILOCIE
1 Otworzyć podajnik płyt:	▲ OPEN/CLOSE
2 Włożyć płytę:	-
3 Zamknąć podajnik płyt:	▲ OPEN/CLOSE
4 Wybrać plik muzyczny w menu:	▲▼, DVD MENU
5 Rozpocząć odtwarzanie:	▶ PLAY
6 Aby zatrzymać odtwarzanie:	■ STOP

## Słuchanie płyt lub plików muzycznych – dodatkowe możliwości

### Tworzenie własnego programu

Można ustawić kolejność odtwarzania zawartości płyty zgodnie z upodobaniami. Aby dodać muzykę do listy programu, należy wejść do trybu edycji programu, naciskając **PROGRAM** (w menu pojawi się znak ).

Z [Lista] wybrać muzykę i nacisnąć **ENTER**, by dodać ją do listy programu. Wybrać muzykę z listy programu i nacisnąć **ENTER**, by rozpocząć zaprogramowane odtwarzanie. Aby usunąć muzykę z listy programu, należy zaznaczyć ją w trybie edycji programu i nacisnąć **CLEAR**. Aby usunąć całą zawartość listy programu, należy zaznaczyć [Wyczyść wszystko] w trybie edycji programu i nacisnąć **ENTER**. Program jest usuwany po wyjęciu płyty lub po wyłączeniu urządzenia.

### Odtwarzanie płyt CD-G

Po włożeniu płyty CD-G na ekranie pojawi się menu. Należy użyć ▲▼, aby wybrać ścieżkę i nacisnąć **PLAY** (▶). Aby wyświetlić menu CD-G w trakcie odtwarzania, dwukrotnie nacisnąć **STOP** (■).

Można wyświetlić menu konfiguracji, naciskając **SETUP**, tylko wtedy, gdy menu CD-G, jest wyświetlone na ekranie telewizora.

### Wyświetlanie informacji o pliku (ID3 TAG)

Podczas odtwarzania pliku MP3 zawierającego informacje, można wyświetlić je, naciskając wielokrotnie **DISPLAY**.

### Wymagania odnośnie plików MP3/WMA

Kompatybilność plików MP3/WMA z niniejszym urządzeniem ma następujące ograniczenia:

- Rozszerzenia plików: ".mp3", ".wma".
- Częstotliwość próbkowania: 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48kHz (WMA)
- Prędkość danych: 8 - 320 kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)
- Format CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Maksymalna ilość plików /płyta: Mniej niż 650 (całkowita ilość plików i katalogów).



10

## Wyświetlanie zdjęć

	NA PILOCIE
1 Otworzyć podajnik płyt:	▲ OPEN/CLOSE
2 Włożyć płytę:	-
3 Zamknąć podajnik płyt:	▲ OPEN/CLOSE
4 Wybrać plik muzyczny w menu:	▲▼, DVD MENU
5 Rozpocząć odtwarzanie:	▶ PLAY
6 Aby zatrzymać odtwarzanie:	■ STOP

## Wyświetlanie zdjęć – dodatkowe możliwości

### Wyświetlanie zdjęć w pokazie slajdów

Użyć ▲▼◀▶, aby zaznaczyć ikonę () , po czym nacisnąć **ENTER**, aby rozpocząć pokaz slajdów. Używając ◀▶, gdy ikona () jest podświetlona, można zmienić szybkość pokazu slajdów.

### Przejdź do następnego/poprzedniego zdjęcia

Nacisnąć **SKIP** (◀◀ lub ▶▶), aby wyświetlić poprzednie/następne zdjęcie.


### Obrót zdjęcia

Użyć ▲▼, aby obrócić zdjęcie na pełnym ekranie, przeciwnie lub zgodnie z ruchem wskazówek zegara, w trakcie wyświetlania zdjęcia na pełnym ekranie.

### Wstrzymanie pokazu slajdów

Nacisnąć **PAUSE/STEP** (||), aby wstrzymać pokaz slajdów. Nacisnąć **PLAY** (▶), aby kontynuować pokaz slajdów.

### Słuchanie muzyki MP3 w trakcie pokazu slajdów

Jeżeli płyta zawiera zdjęcia i pliki muzyczne jednocześnie, można słuchać muzyki w trakcie pokazu slajdów. Należy użyć ▲▼◀▶, aby zaznaczyć ikonę () , po czym nacisnąć **ENTER**, aby rozpocząć pokaz slajdów.

### Oglądanie powiększonego zdjęcia

Nacisnąć wielokrotnie przycisk **ZOOM** w trakcie wyświetlania zdjęcia, aby przejść do trybu powiększenia. Przy pomocy przycisków ▲▼◀▶ można poruszać się po powiększonym zdjęciu. Nacisnąć **CLEAR**, aby wyjść.

### Wymagania odnośnie plików graficznych

Kompatybilność plików JPEG z niniejszym urządzeniem ma następujące ograniczenia:

- Rozszerzenia plików: ".jpg"
- Wielkość: Zalecana mniej niż 2MB
- Format CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Maksymalna ilość plików /płyta: Mniej niż 650 (całkowita ilość plików i katalogów).

## Kody języków

Użyć tej listy , by wprowadzić odpowiedni kod dla następujących ustawień początkowych: Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu.

Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod
Afar	6565	Chorwacki	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Czeski	6783	Hebrajski	7387	Lithuanian	7684	Rhaeto-Romance	8277	Tamil	8465
Albanian	8381	Duński	6865	Hindi	7273	Macedonian	7775	Rumanian	8279	Telugu	8469
Ameharic	6577	Holenderski	7876	Węgierski	7285	Malagasy	7771	Rosyjski	8285	Tajski	8472
Arabski	6582	Angielski	6978	Icelandic	7383	Malay	7783	Samoan	8377	Tonga	8479
Armeński	7289	Esperanto	6979	Indonezyjski	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Turecki	8482
Assamese	6583	Estoński	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Scots Gaelic	7168	Turkmen	8475
Aymara	6588	Faroese	7079	Irish	7165	Marathi	7782	Serbski	8382	Twì	8487
Azerbajdżan	6590	Fiji	7074	Włoski	7384	Mołdawski	7779	Serbo-Chorwacki	8372	Ukraiński	8575
Bashkir	6665	Fiński	7073	Javanese	7487	Mongolski	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Basque	6985	Francuski	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbek	8590
Bengali, Bangla	6678	Frisian	7089	Kashmiri	7583	Nepali	7869	Singhalese	8373	Wietnamski	8673
Bhutani	6890	Galician	7176	Kazahski	7575	Norweski	7879	Stowacki	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgian	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7982	Stoweński	8376	Welsh	6789
Breton	6682	Niemiecki	6869	Koreański	7579	Panjabi	8065	Spanish	6983	Wolof	8779
Bułgarski	6671	Grecki	6976	Kurdish	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanese	8385	Xhosa	8872
Burmese	7789	Greenlandic	7576	Laotian	7679	Perski	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Białoruski	6669	Guarani	7178	Latin	7665	Polski	8076	Szwedzki	8386	Yoruba	8979
Chiński	9072	Gujarati	7185	Latvian, Lettish	7686	Portugalski	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

## Kody obszarów

Wybrać kod obszaru z listy.

Obszar	Kod	Obszar	Kod	Obszar	Kod	Obszar	Kod	Obszar	Kod	Obszar	Kod
Afganistan	AF	Costa Rica	CR	Grenlandia	GL	Malediwy	MV	Paragwaj	PY	Sri Lanka	LK
Argentyna	AR	Chorwacja	HR	Hong Kong	HK	Maksyk	MX	Filipiny	PH	Szwecja	SE
Australia	AU	Republika Czeska	CZ	Węgry	HU	Monaco	MC	Polska	PL	Szwajcaria	CH
Austria	AT	Dania	DK	Indie	IN	Mongolia	MN	Portugalia	PT	Tajwan	TW
Belgia	BE	Ekwador	EC	Indonezja	ID	Marok	MA	Rumunia	RO	Tajlandia	TH
Bhutan	BT	Egipt	EG	Izrael	IL	Nepal	NP	Federacja Rosyjska	RU	Turcja	TR
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Włochy	IT	Holandia	NL	Arabia Saudyjska	SA	Uganda	UG
Brazylia	BR	Etiopia	ET	Jamaica	JM	Antyle Holenderskie	AN	Senegal	SN	Ukraina	UA
Kambodża	KH	Fiji	FJ	Japonia	JP	Nowa Zelandia	NZ	Singapur	SG	Stany Zjednoczone	US
Kanada	CA	Finlandia	FI	Kenia	KE	Nigeria	NG	Republika Słowacka	SK	Urugwaj	UY
Chile	CL	Francja	FR	Kuwait	KW	Norwegia	NO	Stowenia	SI	Uzbekistan	UZ
Chiny	CN	Niemcy	DE	Libia	LY	Oman	OM	Południowa Afryka	ZA	Wietnam	VN
Kolumbia	CO	Wielka Brytania	GB	Luksembourg	LU	Pakistan	PK	Korea Południowa	KR	Zimbabwe	ZW
Kongo	CG	Grecja	GR	Malezja	MY	Panama	PA	Hiszpania	ES		

## Rozwiązywanie problemów

Objawy	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania.	Kabel zasilania jest odłączony.	Włożyć pewnie wtyczkę do ściennego gniazdka zasilania.
Zasilanie jest włączone, ale urządzenie nie działa.	Nie włożono płyty.	Włożyć płytę.
Brak obrazu.	Telewizor nie jest ustawiony na sygnał z urządzenia.	Wybrać odpowiednie wejście sygnału wideo w telewizorze.
	Kabel wideo jest podłączony niedokładnie.	Podłączyć pewnie kabel wideo.
Brak dźwięku	Sprzęt podłączony do kabla audio nie jest ustawiony na sygnał z urządzenia.	Wybrać odpowiedni tryb wejścia audio wzmacniacza.
	Opcje AUDIO są źle ustawione.	Skonfigurować odpowiednio ustawienia AUDIO.
Urządzenie nie rozpoczyna odtwarzania.	Włożono nieodtwarzalną płytę.	Włożyć odtwarzalną płytę. (Sprawdzić typ płyty oraz kod regionu).
	Wartość oceny kategorii jest ustawiona.	Zmienić wartość oceny kategorii.
Pilot nie działa poprawnie.	Pilot zdalnego sterowania nie jest skierowany na czujnik znajdujący się w urządzeniu.	Skierować pilota na czujnik znajdujący się na urządzeniu.
	Pilot zdalnego sterowania znajduje się za daleko od urządzenia.	Przybliżyć pilota do urządzenia.

## Dane techniczne

### Ogólne

Zasilanie	AC 200-240V, 50/60 Hz
Pobór mocy	8W
Wymiary (około)	430 x 35 x 200 mm (S x W x G) bez nóżek
Masa netto (około):	1,5 kg
Temperatura robocza	5 °C do 35 °C
Wilgotność robocza	5 % do 90 %
Laser	Laser półprzewodnikowy
System sygnałowy	PAL / NTSC

### Wyjścia

Wyjście wideo	1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negatyw, gniazdo RCA x 1 / SCART (TO TV)
Wyjście składowej wideo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negatyw, gniazdo RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, gniazdo RCA x 2
Wyjście audio	2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, gniazdo RCA (L, R) x 1 / SCART (TO TV)
Wyjście cyfrowe (Coaxial)	0.5 V (p-p), 75 Ω, gniazdo RCA x 1

### Akcesoria

kabel wideo/audio, pilot zdalnego sterowania, baterie

**Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianom bez powiadomienia.**